

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

27 NOVEMBER 1952.

27 NOVEMBRE 1952.

BEGROTING van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1953.

BUDGET du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1953.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER GILLES de PÉLICHY.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. GILLES de PÉLICHY.

TITEL I. — Gewone uitgaven.

TITRE I. — Dépenses ordinaires.

SECTIE I. — Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

SECTION I. — Ministère des Travaux Publics proprement dit.

HOOFDSTUK IV. — Andere uitgaven (bldz. 11).

CHAPITRE IV. — Autres dépenses (p. 10).

Art. 29-1. — Dienst van het wegverkeer. Vervaardiging van nieuwe nummerplaten voor autovoertuigen enz. fr. 22,500,000

Art. 29-1. — Office de la circulation routière. Confection de nouvelles plaques d'immatriculation pour automobiles, etc. fr. 22,500,000

Dit artikel weglaten.

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING.

JUSTIFICATION.

Nadenken wordt geboden vooraleer 500,000 Belgen aan nieuwe administratieve maatregelen te onderwerpen, met daarbij nog een nieuwe last van ongeveer 50,000,000 frank.

Il est bon de réfléchir à deux fois avant d'astreindre 500,000 Belges à de nouvelles formalités administratives qui leur coûteront au surplus environ 50,000,000 de francs.

Wij aanvaarden dat, na de uitreiking der plaat n° 999,999, naar een ander stelsel van immatriculatie moet worden gezocht.

S'il est nécessaire de recourir à un autre mode d'immatriculation après délivrance de la plaque n° 999,999, point n'est besoin de remplacer l'ensemble des plaques en circulation.

Daarom echter dient het geheel der reeds bestaande platen niet vervangen te worden.

Le système actuel peut être avantageusement prolongé par de nouvelles plaques comportant un nombre précédé d'une ou de plusieurs lettres.

Het huidige stelsel kan, op een voordelige manier, voortgezet worden met nieuwe platen waarvan het nummer door één of meerdere letters wordt voorafgegaan.

Les anciennes plaques seraient, au fur et à mesure de leur détérioration, remplacées par le nouveau modèle.

De oude platen kunnen, naarmate zij beschadigd worden, door het nieuw model vervangen worden.

Cet amendement sauvegarde le principe de l'identification indispensable des véhicules.

Het huidige amendement vrijwaart het principe van de noodzakelijke identificatie der voertuigen.

Il évite au public d'inutiles tracasseries.

Het ontlast het publiek van een nutteloze plagerij.

Il restitue à la communauté 50,000,000 de francs.

Het schenkt aan de gemeenschap 50,000,000 frank terug.

G. GILLES de PÉLICHY.

P. MEYERS.

J. PIERS.

F. HERMANS.

Zie :

4-XVI: Begroting.

Voir :

4-XVI: Budget.

H.